Lev

Chapter 18

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

לֵאמֹֽר׃	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	1
-မိန့်တော်မူသည်ကား	မောရှေ	-သို့	ထာဝရဘုရား	-နှင့်ပြောတော်မူ၍	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

တဖန်မောရှေအား ထာဝရဘုရားက၊-

יְהוָה	אֲנִי	אֲלֵהֶם	וְאָמַרְתָּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל־	דַּבֵּר	2
ထာဝရဘုရား	ငါ	သူတို့-သို့	-နှင့်ဆိုကြလော့	ဣသရလေ	-ထိုသားတို့	-သို့	ပြောလော့	
H3068	H0589	H0413	H0559	H3478		H0413	H1696	

אֱלֹהֵיכֶֽם׃
သင်တို့-၏ဘုရားသခင်
H0430

သင်သည် ဣသရလေအမျိုးသားတို့အား ဆင့်ဆိုရမည်မှာ၊ ငါသည် သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ဖြစ်၏။

תַעֲשׂוּ	לֹא	בָהּ	יְשַׁבְתֶּם־	אֲשֶׁר	מִצְרַיִם	אֶרֶץ־	כְּמַעֲשֵׂה	3
ပြုလုပ်ကရ	မ-	-၌	သင်တို့နေထိုင်ခဲ့သော	အပေါ်-၌	အီဂျစ်	မြေ	-ကဲ့သို့အပြုအမူ	
	H3808		H3427		H4714	H0776	H4639	

לֹא	שָׁמָּה	אֶתְכֶם	מֵבִיא	אֲנִי	אֲשֶׁר	כְּנַעַן	אֶרֶץ־	וּכְמַעֲשֵׂה
မ-	ထို-သို့	သင်တို့-ကို	ခေါ်ဆောင်သော	ငါ	အပေါ်-၌	ခါနန်	မြေ	-နှင့်-ကဲ့သို့အပြုအမူ
H3808	H8033	H0853	H0935	H0589			H0776	H4639

תֵלֵכוּ׃	לֹא	וּבְחֻקֹּתֵיהֶם	תַעֲשׂוּ
လှကောက်ကရ	မ-	-နှင့်သူတို့-၏ပညတ်များ-၌	ပြုလုပ်ကရ
H3212	H3808	H2708	

သင်တို့ နေဘူးသော အဲဂုတ္တုပြည်၏ အကျင့်ကိုငင်း၊ သင်တို့ကို ငါပို့ဆောင်လတံ့သော ခါနာန်ပြည်၏ အကျင့်ကိုငင်း၊ သင်တို့သည် မကျင့်၊ သူတို့ တရားလမ်းသို့ မလိုက်ရကြ။

תִּשְׁמְרוּ	חֻקֹּתַי	וְאֶת־	תַּעֲשׂוּ	מִשְׁפָּטַי	אֶת־	4
စောင့်ရှောက်ကြလော့	ငါ-၏ပညတ်များ	-နှင့်-ထို	ပြုလုပ်ကြလော့	ငါ-၏တရားစီရင်များ	-ထို	
H8104	H2708	H0853		H4941	H0853	

אֱלֹהֵיכֶֽם׃	יְהוָה	אֲנִי	בָּהֶם	לָלֶכֶת
သင်တို့-၏ဘုရားသခင်	ထာဝရဘုရား	ငါ	-၎င်းတို့-၌	-ထိုလှကောက်-အတွက်
H0430	H3068	H0589		H3212

ငါစီရင်ချက်ရှိသည်အတိုင်း ကျင့်၍၊ ငါ့ပညတ်တရားလမ်းသို့ လိုက်ခြင်းငှါ စောင့်ရှောက်ရကြမည်။ ငါသည် သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားဖြစ်၏။

יַעֲשֶׂה	אֲשֶׁר	מִשְׁפָּטַי	וְאֶת־	חֻקֹּתַי	אֶת־	וּשְׁמַרְתֶּם	5
ပြုလုပ်သော	အပေါ်-၌	ငါ-၏တရားစီရင်များ	-နှင့်-ထို	ငါ-၏ပညတသသများ	-ထို	-နှင့်စောင့်ရှောက်ကြလော့	
		H4941	H0853	H2708	H0853	H8104	

ס	יְהוָה׃	אֲנִי	בָּהֶם	וָחַי	הָאָדָם	אֹתָם
—	ထာဝရဘုရား	ငါ	-၎င်းတို့-၌	-နှင့်အသက်ရှင်ရမည်	-ထိုလူ	၎င်းတို့-ကို
	H3068	H0589		H2425	H0120	H0853

ထိုကြောင့် ငါ့စီရင်ထုံးဖွဲ့ချက်တို့ကို စောင့်ရှောက်ရကြမည်။ ထိုအကျင့်ကို ကျင့်သောသူသည် ထိုအကျင့်အားဖြင့် အသက်ရှင်လိမ့်မည်။ ငါသည် ထာဝရဘုရားဖြစ်၏။

6

אִישׁ	אִישׁ	אֶל־	כָּל־	שְׁאֵר	בְּשָׂרוֹ	לֹא	תִקְרְבוּ	לְגַלּוֹת	עֶרְוָה	אֲנִי	יְהוָה׃	ס
လူ	တစ်ဦးတည်း	-သို့	-ထိုအလုံးစုံ	အသားအညာ	သူ-၏ကိုယ်-၏	မ-	ချဉ်းကပ်ကြရ	-ထိုဖွင့်-အတွက်	အရှက်	ငါ	ထာဝရဘုရား	—
H0376	H0376	H0413	H3605	H7607	H1320	H3808	H7126	H1540	H6172	H0589	H3068	

သင်တို့တွင် အဘယ်သူမျှ ကိုယ်ပေါက်ဘော်တော်သောသူကို ချဉ်း၍ သံဝါသမပြုရ။ ငါသည် ထာဝရဘုရားဖြစ်၏။

7

עֶרְוַת	אָבִיךָ	וְעֶרְוַת	אִמְּךָ	לֹא	תְגַלֵּה	אִמְּךָ	הִוא	לֹא	תְגַלֶּה	עֶרְוָתָהּ׃	ס
အရှက်	သင်-၏အဖ	-နှင့်အရှက်	သင်-၏အမိ	မ-	ဖွင့်ရ	သင်-၏အမိ	ဖြစ်၏	မ-	ဖွင့်ရ	သူမ-၏အရှက်	—
H6172	H0001	H6172	H0517	H3808	H1540	H0517	H1931	H3808	H1540	H6172	

သင်၏ အဘနှင့်သာဆိုင်သော သင်၏ အမိကို မချဉ်းရ။ ကိုယ်အမိ ဖြစ်သောကြောင့် သံဝါသမပြုရ။

8

עֶרְוַת	אֵשֶׁת־	אָבִיךָ	לֹא	תְגַלֵּה	עֶרְוַת	אָבִיךָ	הִוא׃	ס
အရှက်	မိန်းမ	သင်-၏အဖ	မ-	ဖွင့်ရ	အရှက်	သင်-၏အဖ	ဖြစ်၏	—
H6172	H0802	H0001	H3808	H1540	H6172	H0001	H1931	

ကိုယ်အဘ၏ မယားမည်သည်ကို မချဉ်းရ။ အဘနှင့်သာဆိုင်၏။

9

עֶרְוַת	אֲחוֹתְךָ	בַת־	אָבִיךָ	אוֹ	בַת־	אִמֶּךָ	מוֹלֶדֶת	בַּיִת	אוֹ	מוֹלֶדֶת	חוּץ	לֹא	תְגַלֶּה	עֶרְוָתָן׃	ס
အရှက်	သင်-၏နှမ	သမီး	သင်-၏အဖ	သို့မဟုတ်	သမီး	သင်-၏အမိ	မွေးဖွားသော	အိမ်-၌	သို့မဟုတ်	မွေးဖွားသော	အပြင်-၌	မ-	ဖွင့်ရ	သူတို့-၏အရှက်	—
H6172	H0269	H1323	H0001		H1323	H0517	H4138			H4138	H2351	H3808	H1540	H6172	

တအိမ်တည်း၌ မွေးဘွားသည်ဖြစ်စေ၊ အခြားသော အရပ်၌ မွေးဘွားသည်ဖြစ်စေ၊ သင်၏ နှမကို မချဉ်းရ။

10

עֶרְוַת	בַּת־	בִּנְךָ	אוֹ	בַת־	בִּתְּךָ	לֹא	תְגַלֶּה	עֶרְוָתָן	כִּי	עֶרְוָתְךָ	הֵנָּה׃	ס
အရှက်	သမီး	သင်-၏သားယောကျ်ား	သို့မဟုတ်	သမီး	သင်-၏သမီးယောကျ်ား	မ-	ဖွင့်ရ	သူတို့-၏အရှက်	အကြောင်းမူကား	သင်-၏အရှက်	ဖြစ်ကြ၏	—
H6172	H1323			H1323	H1323	H3808	H1540	H6172		H6172	H2007	

ကိုယ်ရင်သွေးဖြစ်သော သင်၏မြေးကို မချဉ်းရ။

11

עֶרְוַת	בַּת־	אֵשֶׁת	אָבִיךָ	מוֹלֶדֶת	אָבִיךָ	אֲחוֹתְךָ	הִוא	לֹא	תְגַלֶּה	עֶרְוָתָהּ׃	ס
အရှက်	သမီး	မိန်းမ	သင်-၏အဖ	မွေးဖွားသော	သင်-၏အဖ	သင်-၏နှမ	ဖြစ်၏	မ-	ဖွင့်ရ	သူမ-၏အရှက်	—
H6172	H1323	H0802	H0001	H4138	H0001	H0269	H1931	H3808	H1540	H6172	

အမိခဲြးသစ်လည်း တဘတည်းဖစြ်သဓာ နှမကို မချဉ်းရ။

12

עֶרְוַת	အရှက်	H6172
אֲחוֹת־	နှမ	H0269
אָבִיךָ	သင်-၏အဖ	H0001
לֹא	မ-	H3808
תְגַלֵּה	ဖွင့်ရ	H1540
שְׁאֵר	အသားအညှာ	H7607
אָבִיךָ	သင်-၏အဖ	H0001
הִוא׃	ဖစြ်၏	H1931
ס	—	

သင့်အဘ၏ ပဓါက်ဘစ်ရင်းဖစြ်သဓာ အဘ၏ နှမကိုဎင်း၊

13

עֶרְוַת	အရှက်	H6172
אֲחוֹת־	နှမ	H0269
אִמְּךָ	သင်-၏အမိ	H0517
לֹא	မ-	H3808
תְגַלֵּה	ဖွင့်ရ	H1540
כִּי־	အကဓြာင်းမူကား	
שְׁאֵר	အသားအညှာ	H7607
אִמְּךָ	သင်-၏အမိ	H0517
הִוא׃	ဖစြ်၏	H1931
ס	—	

သင့်အမိ၏ ပဓါက်ဘစ်ရင်းဖစြ်သဓာ အမိ၏ ညီအစ်မကိုဎင်း၊

14

עֶרְוַת	အရှက်	H6172
אֲחִי־	နှမ်	H0251
אָבִיךָ	သင်-၏အဖ	H0001
לֹא	မ-	H3808
תְגַלֵּה	ဖွင့်ရ	H1540
אֶל־	-သို့	H0413
אִשְׁתּוֹ	သူ-၏မိန်းမ	H0802
לֹא	မ-	H3808
תִקְרָב	ချဉ်းကပ်ရ	H7126
דֹּדָתְךָ	သင်-၏အဖ-မ	H1733
הִוא׃	ဖစြ်၏	H1931
ס	—	

အဘ၏ ညီအစ်ကိုနှင့်သာဆိုင်သဓာ မိကဵြမိထွေးဖစြ်သဓာ အဘ၏ ညီအစ်ကို မယားကိုဎင်း၊

15

עֶרְוַת	အရှက်	H6172
כַּלָּתְךָ	သင်-၏ချွန်းမ	H3618
לֹא	မ-	H3808
תְגַלֵּה	ဖွင့်ရ	H1540
אֵשֶׁת	မိန်းမ	H0802
בִּנְךָ	သင်-၏သားယဓာကျ်ား	
הִוא	ဖစြ်၏	H1931
לֹא	မ-	H3808
תְגַלֶּה	ဖွင့်ရ	H1540
עֶרְוָתָהּ׃	သူမ-၏အရှက်	H6172
ס	—	

သား၏မယားတည်းဟူသဓာ ချွေးမကိုဎင်း၊

16

עֶרְוַת	အရှက်	H6172
אֵשֶׁת־	မိန်းမ	H0802
אָחִיךָ	သင်-၏နှမ်ယဓာကသျား	H0251
לֹא	မ-	H3808
תְגַלֵּה	ဖွင့်ရ	H1540
עֶרְוַת	အရှက်	H6172
אָחִיךָ	သင်-၏နှမ်ယဓာကသျား	H0251
הִוא׃	ဖစြ်၏	H1931
ס	—	

ညီအစ်ကိုနှင့်သာဆိုင်သဓာ ညီအစ်ကို၏ မယားကိုဎင်း၊ မချဉ်းရ။

17

עֶרְוַת	အရှက်	H6172
אִשָּׁה	မိန်းမ	H0802
וּבִתָּהּ	-နှင့်သူမ-၏သမီးယဓာကျ်ား	H1323
לֹא	မ-	H3808
תְגַלֵּה	ဖွင့်ရ	H1540
אֶת־	-ထို	H0853
בַּת־	သမီး	H1323
בְּנָהּ	သူမ-၏သားယဓာကသျား	
וְאֶת־	-နှင့်-ထို	H0853
בַּת־	သမီး	H1323
בִּתָּהּ	သူမ-၏သမီးယဓာကသျား	H1323
לֹא	မ-	H3808
תִקַּח	ယူရ	H3947
לְגַלּוֹת	-ထိုဖွင့်-အတွက်	H1540
עֶרְוָתָהּ	သူမ-၏အရှက်	H6172
שַׁאֲרָה	သူမ-၏အသားအညှာ	H7608
הֵנָּה	ဖစြ်ကဓြ၏	H2007
זִמָּה	ညစ်ညမ်းခဓြင်း	H2154
הִוא	ဖစြ်၏	H1931

ကိုယ်မယား၏ ပဓါက်ဘစ်ရင်းဖစြ်သဓာ မယား၏သမီး၊ မယား၏ မဓြေးကို မချဉ်းရ။ မတရားသဓာအမှုဖစြ်၏။

18
וְאִשָּׁה -နှင့်မိန်းမ H0802
אֶל־ -သို့ H0413
אֲחֹתָהּ သူမ-၏နှမ H0269
לֹא မ- H3808
תִקָּח ယူရ H3947
לִצְרֹר -ထိုရန်-အတွက်
לְגַלּוֹת -ထိုဖွင့်-အတွက် H1540
עֶרְוָתָהּ သူမ-၏အရှက် H6172
עָלֶיהָ သူမ့-အပေါ်-၌
בְּחַיֶּיהָ׃ သူမ-၏အသက်ရှင်ချိန်-၌

ကိုယ်မယားကို နှောင့်ရှက်ခြင်းငှါ သူအသက်ရှင်စဉ်တွင် သူ၏ ညီအစ်မကို မသိမ်းရ။

19
וְאֶל־ -နှင့်-သို့ H0413
אִשָּׁה မိန်းမ H0802
בְּנִדַּת -ထိုဥတုစွန့်ခြင်း-၏ H5079
טֻמְאָתָהּ သူမ-၏မစင်ကြယ်ခြင်း H2932
לֹא မ- H3808
תִקְרַב ချဉ်းကပ်ရ H7126
לְגַלּוֹת -ထိုဖွင့်-အတွက် H1540
עֶרְוָתָהּ׃ သူမ-၏အရှက် H6172

ဥတုရောက်၍ မစင်ကြယ်သော မိန်းမကိုလည်း မချဉ်းရ။

20
וְאֶל־ -နှင့်-သို့ H0413
אֵשֶׁת မိန်းမ H0802
עֲמִיתְךָ သင်-၏အိမ်နီးချင်း H5997
לֹא־ မ- H3808
תִתֵּן ပေးရ H5414
שְׁכָבְתְּךָ သင်-၏အိပ်ခြင်း H7903
לְזָרַע -ထိုမျိုးစေ့-အတွက် H2233
לְטָמְאָה־ ညစ်ညမ်းစေခြင်း
בָהּ׃ -၌

ကိုယ်ကို ညစ်ညူးစေလျက်၊ သူမယားကို မပြစ်မှားရ။

21
וּמִזַּרְעֲךָ -နှင့်သင်-၏မျိုးစေ့-မှ H2233
לֹא־ မ- H3808
תִתֵּן ပေးရ H5414
לְהַעֲבִיר -ထိုဖြတ်သွား-အတွက်
לַמֹּלֶךְ -ထိုမောလက်-သို့ H4432
וְלֹא -နှင့်မ- H3808
תְחַלֵּל ညှိုချရ
אֶת־ -ထို H0853
שֵׁם နာမည် H8034
אֱלֹהֶיךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
אֲנִי ငါ H0589
יְהוָה׃ ထာဝရဘုရား H3068

သင်၏ သားသမီးတို့ကို၊ မောလုတ်ဘုရားအား မီးဖြင့် ပူဇော်ရ။ သင်၏ ဘုရားသခင် နာမတော်ကို မရှုတ်မချရ။ ငါသည်
ထာဝရဘုရားဖြစ်၏။

22
וְאֶת־ -နှင့်-ထို H0854
זָכָר အထီးယောကျ်ား H2145
לֹא မ- H3808
תִשְׁכַּב အိပ်ရ H7901
מִשְׁכְּבֵי အိပ်ခြင်း H4904
אִשָּׁה မိန်းမ H0802
תּוֹעֵבָה ရွံရှာခြင်း H8441
הִוא׃ ဖြစ်၏ H1931

မိန်းမနှင့် ပေါင်းဘော်သကဲ့သို့ ယောကျ်ားချင်း မပေါင်းဘော်ရ။ ရွံရှာဘွယ်အမှုဖြစ်၏။

23
וּבְכָל־ -နှင့်-ထိုအလုံးစုံ-၌ H3605
בְּהֵמָה တိရိစ္ဆာန် H0929
לֹא־ မ- H3808
תִתֵּן ပေးရ H5414
שְׁכָבְתְּךָ သင်-၏အိပ်ခြင်း H7903
לְטָמְאָה־ ညစ်ညမ်းစေခြင်း
בָהּ -၌
וְאִשָּׁה -နှင့်မိန်းမ H0802
לֹא־ မ- H3808
תַעֲמֹד ရပ်ရ H5975
לִפְנֵי -ထိုရှေ့-၌ H6440
בְהֵמָה တိရိစ္ဆာန် H0929
לְרִבְעָהּ သူမ-၏မျိုးပွားရေး-အတွက် H7250
תֶּבֶל ရောယှက်ခြင်း H8397
הוּא׃ ဖြစ်၏ H1931

ကိုယ့်ကိုကိုယ် ညစ်ညူးစေ၍ တိရစ္ဆာန်နှင့်မပေါင်းဘော်ရ။ မိန်းမသည်လည်း မိမိနှင့် တိရစ္ဆာန်၏ ပေါင်းဘော်ခြင်းကို မခံရ။
ရွံရှာဘွယ်သော ရောနှောခြင်းဖြစ်၏။

24

אַל־	תִּטַּמְּאוּ	בְּכָל־	אֵלֶּה	כִּי	בְכָל־	אֵלֶּה	נִטְמְאוּ	הַגּוֹיִם	אֲשֶׁר־	אֲנִי	מְשַׁלֵּחַ	מִפְּנֵיכֶם׃
မ-	ညစ်ညမ်းကြလေ့	-ထိုအလုံးစုံ-၌	-ထိုဤတို့-၌	အကြောင်းမူကား	-ထိုအလုံးစုံ-၌	-ထိုဤတို့	ညစ်ညမ်းကြ၍	-ထိုလူမျိုးများ	အပေါ်-၌	ငါ	နှင်ထုတ်သော	သင်တို့-၏ရှေ့-မှ
H0408		H3605	H0428		H3605	H0428				H0589	H7971	H6440

ထိုသို့သော အမှုအားဖြင့် ကိုယ်ကို ကိုယ် မညစ်ညူးစေရ။ သင်တို့ရှေ့မှာ ငါနှင်ထုတ်သော လူအမျိုး မျိုးတို့သည်၊ ထိုသို့သောအမှုကို ပြု၍ ညစ်ညူးကြ၏။

25

וַתִּטְמָא	הָאָרֶץ	וָאֶפְקֹד	עֲוֺנָהּ	עָלֶיהָ	וַתָּקִא	הָאָרֶץ	אֶת־	יֹשְׁבֶיהָ׃
-နှင့်ညစ်ညမ်းခဲ့၏	-ထိုမြေ	-နှင့်ငါဆုံးရမည်	သူမ-၏ဒုစရိုက်ကသ	သူမ့-အပေါ်-၌	-နှင့်အန်ထွက်လေ၏	-ထိုမြေ	-ထို	သူမ-၏နေထိုင်သူများ
	H0776		H5771		H6958	H0776	H0853	H3427

သူတို့ ပြည်သည်လည်း ညစ်ညူး၏။ ညစ်ညူးသော အပြစ်ကြောင့် ငါဆုံးမ၍၊ ထိုပြည်သည် မိမိ သားတို့ကို အစေ့အန်လိမ့်မည်။

26

וּשְׁמַרְתֶּם	אַתֶּם	אֶת־	חֻקֹּתַי	וְאֶת־	מִשְׁפָּטַי	וְלֹא	תַעֲשׂוּ	מִכֹּל	הַתּוֹעֵבֹת	הָאֵלֶּה	הָאֶזְרָח	וְהַגֵּר	הַגָּר	בְּתוֹכְכֶם׃
-နှင့်စောင့်ရှောက်ကြလော့	သင်တို့	-ထို	ငါ-၏ပြဋ္ဌတ်များ	-နှင့်-ထို	ငါ-၏တရားစီရင်များ	-နှင့်မ-	ပြုလုပ်ကြရ	-ထိုအလုံးစုံ-မှ	-ထိုရွံရှာခြင်းများ	-ထိုဤတို့	-ထိုတိုင်းသူပြည်သား	-နှင့်-ထိုတည်းခို	-ထိုတည်းခိုသော	သင်တို့-၏အလယ်-၌
H8104		H0853	H2708	H0853	H4941	H3808		H3605	H8441	H0428	H0249	H1616		H8432

သင်တို့မူကား၊ ငါ့စီရင်ထုံးဖွဲ့ချက်တို့ကို စောင့်ရှောက်ရကြမည်။ ထိုပြည်သည် သင်တို့ရှေ့၌ရှိသော လူအမျိုးမျိုးတို့ကို
အစေ့အန်သကဲ့သို့ တဖန် ညစ်ညူးခြင်းကိုခံ၍၊ သင်တို့ကို မအစေ့အန်စေခြင်းငှါ၊ ကိုယ်အမျိုးသားဖြစ်စေ၊

27

כִּי	אֶת־	כָּל־	הַתּוֹעֵבֹת	הָאֵל	עָשׂוּ	אַנְשֵׁי־	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	לִפְנֵיכֶם	וַתִּטְמָא	הָאָרֶץ׃
အကြောင်းမူကား	-ထို	-ထိုအလုံးစုံ	-ထိုရွံရှာခြင်းများ	-ထိုဤတို့	ပြုလုပ်ခဲ့	လူများ	-ထိုမြေ	အပေါ်-၌	သင်တို့-၏ရှေ့-၌	-နှင့်ညစ်ညမ်းခဲ့၏	-ထိုမြေ
	H0853	H3605	H8441	H0411		H0376	H0776		H6440		H0776

သင်တို့တွင် တည်းနသောသော တပါးအမျိုးသားဖြစ်စေ၊ ထိုသို့သော ရွံရှာဘွယ် အမှုတို့ကို မပြုရ။

28

וְלֹא־	תָקִיא	הָאָרֶץ	אֶתְכֶם	בְּטַמַּאֲכֶם	אֹתָהּ	כַּאֲשֶׁר	קָאָה	אֶת־	הַגּוֹי	אֲשֶׁר	לִפְנֵיכֶם׃
-နှင့်မ-	အန်ထွက်ရ	-ထိုမြေ	သင်တို့-ကို	သင်တို့ညစ်ညမ်းစေသောအခါ	သူမ-ကို	-ကဲ့သို့	အန်ထွက်ခဲ့သော	-ထို	-ထိုလူမျိုး	အပေါ်-၌	သင်တို့-၏ရှေ့-၌
H3808	H6958	H0776	H0853		H0853		H6958	H0853			H6440

သင်တို့ရှေ့၌ရှိသော ပြည်သားတို့သည် ထိုသို့သော ရွံရှာဘွယ်အမှုတို့ကို ပြုသော အားဖြင့် သူတို့ပြည်သည် ညစ်ညူးခြင်းရှိ၏။

29

כִּי	כָּל־	אֲשֶׁר	יַעֲשֶׂה	מִכֹּל	הַתּוֹעֵבוֹת	הָאֵלֶּה
အကကြောင်းမူကား	-ထိုအလုံးစုံ	အပေါ်-၌	ပြုလုပ်သော	-ထိုအလုံးစုံ-မှ	-ထိုရွံရှာခြင်းများ	-ထိုဤတို့
	H3605			H3605	H8441	H0428

וְנִכְרְתוּ	הַנְּפָשׁוֹת	הָעֹשֹׂת	מִקֶּרֶב	עַמָּם׃
-နှင့်ပယ်ဖြတ်ခြင်းခံကမြည်	-ထိုဝိညာဉ်များ	-ထိုပြုလုပ်သော	-ထိုအလယ်-မှ	သူတို့-၏လူမျိုး
H3772	H5315		H7130	

> ထိုသို့သော ရွံရှာဘွယ်အမှုတို့ကို ပြုသောသူ မည်သည်ကား၊ သူ၏အမျိုးမှ ပယ်ရှင်းခြင်း ခံရမည်။

30

וּשְׁמַרְתֶּם	אֶת־	מִשְׁמַרְתִּי	לְבִלְתִּי	עֲשׂוֹת	מֵחֻקּוֹת
-နှင့်စောင့်ရှောက်ကြလော့	-ထို	ငါ-၏စောင့်ရှောက်ခြင်း	-ထိုမ--အတွက်	ပြုလုပ်ခြင်း	-ထိုပညတသသများ-မှ
H8104	H0853	H4931	H1115		H2708

הַתּוֹעֵבֹת	אֲשֶׁר	נַעֲשׂוּ	לִפְנֵיכֶם	וְלֹא	תִטַּמְּאוּ	בָּהֶם	אֲנִי
-ထိုရွံရှာသော	အပေါ်-၌	ပြုလုပ်ခဲ့သော	သင်တို့-၏ရှေ့-၌	-နှင့်မ-	ညစ်ညမ်းကရြ	-၎င်းတို့-၌	ငါ
H8441			H6440	H3808			H0589

יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם׃	פ
ထာဝရဘုရား	သင်တို့-၏ဘုရားသခင်	—
H3068	H0430	

> သို့ဖြစ်၍ သင်တို့ရှေ့၌ ပြုဘူးသော ထိုရွံရှာဘွယ် ထုံးစံဓလေ့သို့ သင်တို့သည် လိုက်၍၊ ကိုယ့်ကိုကိုယ် မညစ်ညူးစေခြင်းငှါ၊ ငါ့ပညတ်တရားကို စောင့်ရှောက်ရကြမည်။ ငါသည် သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားဖြစ်၏ဟု မိန့်တော်မူ၏။